



Mitteilungsblatt der Gemeinde **Himmelberg**

Nummer 109

August 2019

Jahrgang 35

Erfolgreiche Himmelberger Jugend



Volksschule Himmelberg - 4. Klasse

Landessieger der Kinder-Sicherheitsolympiade sowie **3. Platz** beim Bundeswettbewerb

Florian Rasch

Landjugend Himmelberg

1. Platz beim
Landesentscheid Reden
sowie **3. Platz** beim
Bundesentscheid in der
Kategorie „Vorbereitete
Rede unter 18 Jahren“



Die Gemeinde Himmelberg gratuliert herzlich!

■ Aus dem Gemeinderat August 2019

GWVA Himmelberg – Erweiterung BA04 – Sanierung HB Tiebel I sowie Herstellung einer Fernwirkanlage und eines Prozessleitsystems

Das Ingenieurbüro für Kulturtechnik und Wasserwirtschaft Andreas Rauch wird mit der Bauplanung und –koordination, Ausschreibungs- sowie Vergabeabwicklung, Förderabwicklung sowie Endüberprüfung beauftragt. Die Gesamtkosten neu belaufen sich gemäß Kostenschätzung auf € 760.000,00 netto.

D & O Versicherung

Der Versicherungsschutz bezieht sich auf Tätigkeiten im Rahmen der Privatwirtschaftsverwaltung sowie im Rahmen der Hoheitsverwaltung. Als versicherte Personen gelten: Bürgermeister, Vizebürgermeister, Mitglieder des Gemeindevorstandes, Mitglieder des Gemeinderates und Amtsleiter. Die Jahresbruttoprämie beträgt € 3.219,00.

Kindergarten Himmelberg – Endabrechnung sowie Abgangsdeckung 2018

Für den Kindergarten Himmelberg wird für das Jahr 2018 der festgestellte Abgang in Höhe von € 74.707,00 zur Kenntnis genommen und es werden die finanziellen Mittel für den (im Jahr 2019 zu leistenden) Restabgang 2018 in Höhe von € 45.507,00 bereitgestellt.

Kindergarten Himmelberg – Ankauf Kopiergerät

Für den Kindergarten wird ein neues Kopier- und Drucksystem angekauft und die finanziellen Mittel von € 3.519,00 bereitgestellt.

PSC Gemeindecheck anlässlich VRV 2015

Hinsichtlich der Umstellung auf die VRV 2015 wird ein Gemeindecheck durchgeführt und die finanziellen Mittel von € 300,00 bereitgestellt.

Leerverrohrung Ortsbeleuchtung zwischen Weingartenweg und „Zeitler Kurve“

Für eine etwaige künftige Straßenbeleuchtung wurde durch die A1 Telekom Austria AG ein Leerrohr mitverlegt.

Breitbandinitiative Kärnten – Detailplanung

Mit der Weiterentwicklung des vorliegenden Breitband Masterplanes wird die BIK Breitbandinitiative Kärnten GmbH beauftragt. Die Verpflichtungen für die Gemeinde Himmelberg werden akzeptiert.

Webseite bzw. Homepage – Neuprogrammierung

Die Firma alengo – webentwicklung wird mit der Neuprogrammierung der Webseite der Gemeinde Himmelberg beauftragt und die finanziellen Mittel von € 8.136,00 bereitgestellt.

Schulobst und Schulgemüse – Programm 2019/2020

Für das EU-Schulobstprogramm wird der Kostenanteil von € 3,60 pro Kind für das Schuljahr 2019/2020 übernommen.

Ansuchen Firma Buttazoni Stahlbau Ges.m.b.H. – Betriebsjubiläum

Der Firma Buttazoni wird zum 90-jährigen Betriebsjubiläum eine Wirtschaftsförderung von € 3.000,00 gewährt.

Pfarramt Himmelberg – Ansuchen um finanzielle Unterstützung für Orgelsanierung

Die Generalsanierung der Kirchenorgel wird von der Gemeinde Himmelberg mit € 3.000,00 unterstützt.

Auftragsverarbeitervereinbarung mit BMI – dringende Verfügung gemäß § 73 K-AGO

Bürgermeister Heimo Rinösl berichtet dem Gemeinderat über die Unterzeichnung der Auftragsverarbeitervereinbarung.

Senioren Ausflug 2019

Die Kosten für den Seniorenausflug 2019 nach Ossiach (Schiffahrt und Essen) betragen zirka € 4.000,00 und werden von der Gemeinde Himmelberg übernommen.

Kärntner Buchhandelsgutscheine

50 Stück Buchgutscheine zu je € 10,00 werden angekauft und können von Schülern mit alles Einsern unter Vorlage vom Zeugnis direkt im Gemeindeamt abgeholt werden.

Lignanofahrt 2019

Für die Lignanofahrt für Familien im Jahr 2019 werden von der Gemeinde Himmelberg € 400,00 zur Verfügung gestellt.

Übernahme Buskosten – Volksschule Himmelberg

Die Buskosten für die Fahrten zur Kinder-Sicherheitsolympiade und zur Militärmusik Kärnten mit insgesamt € 860,00 werden von der Gemeinde Himmelberg übernommen.

Sportplatzdüngung 2019

Die Firma Rumpold in Himmelberg wird für das Jahr 2019 mit der Sportplatzdüngung beauftragt. Die Kosten belaufen sich auf insgesamt € 3.888,00. Die Abwicklung (Angebotslegung, Rechnungslegung, Zahlung) erfolgt ausschließlich über die Gemeinde Himmelberg.

Marktplatz Erneuerung sowie Erweiterung Beleuchtung

Die 4 Stück HQL Strahler werden durch LED Strahler ersetzt sowie zwei zusätzliche Masten mit jeweils 2 Stück LED Strahler installiert. Mit den Arbeiten wird die Firma Jerabek beauftragt. Die Kosten belaufen sich laut Angebot auf € 10.775,00.

WVA Himmelberg – Montage von Edelstahlgeflecht-einsätzen bei Hochbehältern

Zur Reinhaltung der Hochbehälter werden durch die Firma Buttazoni Edelstahlgitter bei den Belüftungsrohren bzw. Lüftungskaminen sowie diversen Bauwerköffnungen angebracht. Die Kosten betragen € 2.700,00.

Reiteldorado Kärnten – Kündigung Pachtverträge

Aufgrund der Auflösung des Vereines „Die Reit-Eldorados“ mit Wirkung per 30. Juni 2019 werden die mit den privaten Wegeigentümern getroffenen Nutzungsvereinbarungen zum ehestmöglichen Zeitpunkt aufgekündigt.

Tiebelwanderweg – Errichtung von Rastplätzen

Im Bereich der Tiebelquellen werden bestehende Rastplätze saniert sowie neue Rastplätze errichtet. Des Weiteren wird ein Brunnen erneuert.

Ansuchen um Auflösung öffentliches Gut – Parzelle Nr. 842, KG Pichlern – Ortsaugenschein

Die Auflösung erfolgt unter der Voraussetzung, dass das öffentliche Gut gemäß der beim Ortsaugenschein getroffenen mündlichen Vereinbarungen aufgeteilt wird.

Ansuchen um Verschiebung Asphaltierung bzw. Teilasphaltierung

Der Verschiebung der Asphaltierung bzw. einer Teilasphaltierung der Zufahrt zur Hofstelle am Zedlitzberg wird unter der Voraussetzung zugestimmt, dass für die Gemeinde Himmelberg dadurch keine Mehrkosten entstehen.

Asphaltierung Parzelle Nr. 819/2 im Bereich der Parzelle Nr. 288/11, KG Pichlern

Gemäß des Angebotes der Firma Swietelsky belaufen sich die Kosten für die Gemeinde Himmelberg auf € 4.500,00.

Erneuerung Brückengeländer – Tieblerweg

Das Brückengeländer der Brücke im Bereich der Venezianersäge – Tieblerweg ist zu erneuern. Die Kosten betragen € 5.664,00. Die Arbeiten werden durch die Firma Buttazoni durchgeführt.

Genossenschaftsweg Steindorf-Sallach-Manessen – Ansuchen um Gewährung einer Beihilfe für Instandsetzungsarbeiten

Zum Zweck der Oberflächenentwässerung ist die bestehende Asphaltmulde zu erweitern bzw. zu ergänzen. Die Kosten belaufen sich auf ca. € 2.900,00.

Liebe Himmelbergerinnen und Himmelberger, liebe Himmelberger Jugend, verehrte Gäste!



Vor wenigen Wochen statteten über 40 Himmelberginnen und Himmelberger aus den verschiedensten Vereinen und ich unserer Partnergemeinde Bad Saulgau anlässlich des 1200-jährigen Jubiläums einen Freundschaftsbesuch ab. Mit großer Herzlichkeit und Gastfreundschaft konnten wir einige wunderschöne Tage gemeinsam mit unseren Freunden aus Deutschland verbringen und dieses großartige Fest miterleben und auch mitfeiern. Ich möchte mich dafür bei unseren Freunden aus der Stadt Bad Saulgau nochmals ganz herzlich bedanken. Aber auch allen mitgereisten Mitgliedern unserer Himmelberger Vereine gilt mein besonderer Dank. Sie alle haben unsere Gemeinde Himmelberg würdig vertreten und so konnten wir diese nun schon über 50 Jahre bestehende Freundschaft gemeinsam weiter festigen und vertiefen.

Aus gegebenem Anlass möchte ich auf den Umstand hinweisen, welcher in den letzten Jahren verstärkt in Teilen der Bevölkerung Unmut verursacht hat. Das „Herausschießen“ bei runden Geburtstagen wird vielfach in unserer Gemeinde gerne praktiziert. Ich darf Sie daher in diesem Bürgermeisterbrief auf die rechtlichen Grundlagen hinweisen.

Wer ungebührlicherweise störenden Lärm erregt, begeht eine Verwaltungsübertretung. Unter störendem Lärm sind die wegen ihrer Lautstärke für das menschliche Empfindungsvermögen unangenehm in Erscheinung tretenden Geräusche zu verstehen. Die gesetzlichen Regelungen finden sich in der Lärmschutzverordnung der Gemeinde Himmelberg und im Kärntner Landessicherheitsgesetz. Die Zuständigkeit liegt dabei aber ausschließlich bei der Bezirkshauptmannschaft.

Im Sinne eines guten Zusammenlebens und einer guten Nachbarschaft ersuche ich Sie höflich um Beachtung dieser Vorschriften.

Wichtige Straßenbaumaßnahmen werden in den nächsten Wochen durchgeführt. Die Werschlinger Straße, der Nadlinger Weg und der Schlossweg werden generalsaniert. Die Gesamtkosten belaufen sich dabei auf ca. Euro 575.000,00. Ich ersuche Sie bereits jetzt um Verständnis für allfällige Verzögerungen und Umleitungen während der Bauphase.

Die Homepage einer Gemeinde ist in der heutigen Zeit ein wichtiges Informationsmedium. In der letzten Sitzung des Gemeinderates wurde daher eine Neuprogrammierung unserer doch schon in die Jahre gekommenen Homepage beschlossen. Ich hoffe, dass wir mit dieser Erneuerung unser Informationsangebot für Sie wesentlich verbessern können.

Ein großes Jubiläum feiert in den nächsten Tagen unsere freiwillige Feuerwehr. 140 und 1 Jahre sind unsere Feuerwehrfrauen und -männer stets für unsere Himmelbergerinnen und Himmelberger im Einsatz. Ich bedanke mich bei allen für ihren unbezahlbaren Dienst an unserer Gesellschaft und lade Sie, geschätzte Damen und Herren, zu dieser Veranstaltung ganz herzlich ein.

Euer Bürgermeister
Heimo Rinösl

Übernahme Parzelle Nr. 524 sowie Teilstück Parzelle Nr. 532, KG Pichlern, in das öffentliche Gut der Gemeinde Himmelberg

Ein Teilstück des Grdst. Nr. 532 sowie das Grdst. Nr. 524 werden kosten- und lastenfrei in das öffentliche Gut der Gemeinde Himmelberg übernommen und die dafür notwendige Verordnung erlassen.

Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinde Himmelberg. Erscheinen: vierteljährlich, Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:
Gemeinde Himmelberg, Turracher Str. 27, 9562 Himmelberg
Verlag, Anzeigen und Produktion:
Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Willroiderstraße 3,
Tel. 04242/30795 o. 0650/3101690, E-Mail: office@santicum-medien.at



REISEZEIT

GENUSSVOLL REISEN & VIEL ENTDECKEN

19. bis 22. August Bodensee & Liechtenstein	€ 495,-
29. bis 30. August Legoland Günzburg	€ 255,-
2. bis 3. September Mit Kräuter Lis in die Steiermark	€ 235,-
2. bis 8. September Sommertraum Insel Rügen	€ 895,-
23. bis 24. September Südsteirische Weinstraße	€ 225,-
30. September bis 3. Oktober Budapest mit Donauknie	€ 415,-
30. September bis 5. Oktober Dubrovnik & Montenegro	€ 625,-
7. bis 10. Oktober Prag - die goldene Stadt	€ 490,-

Neuen Katalog kostenlos anfordern! Alle Preise pro Person im DZ.

BACHERREISEN

FELDKIRCHEN
 9560 Feldkirchen | Villacher Straße 2 | Tel.: 04276 3333
 feldkirchen@bacher-reisen.at | www.bacher-reisen.at

Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen www.bacher-reisen.at

■ Blumenschmuckvortrag in Himmelberg

Am 23. April informierte Gärtnermeister Florian Eicher von der Traditionsgärtnerei Sattler die Himmelberger Blumenfreunde zum Thema „Sommerbepflanzungen und Kombinationsmöglichkeiten trotz großer Hitze und gab fachkundige Tipps und Anregungen zum Gießen, Düngen und Bepflanzen sowie zur richtigen Pflege.



■ Osterschinkenschießen

Das Osterschinkenschießen 2019 war auch heuer wieder ein voller Erfolg! Es hatten uns auch heuer wieder ca. 150 Teilnehmer besucht. Dieses Jahr gingen die ersten 3 Plätze an:

1. **Heinz Hofer** (Preis übernommen von Isabella Staudacher in Vertretung)
2. **Christian Keuschnig**
3. **Gerhild Puff**

Wir freuen uns bereits jetzt schon auf das nächste Osterschinkenschießen und auf EUREN Besuch.

Danke und liebe Grüße Tanja Hößl



■ Vorträge „Gesunde Gemeinde“

Im Mai und im Juni fanden wieder zwei spannende Vorträge im Rahmen der Gesunden Gemeinde statt. Die GemeindebürgerInnen wurden von Frau Nicole Perktold über Intoleranzen und Allergien aufgeklärt. Frau Verena Wadl informierte über ausreichende Sturzprophylaxe im Alltag.



■ Himmelberger Jugendtag

Am 19. Mai fand zum 31. Mal der Himmelberger Jugendtag statt. Die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen stellten dabei ihre Geschicklichkeit und Sportlichkeit eindrucksvoll unter Beweis. Ein herzliches Dankeschön an alle Sponsoren und freiwilligen Helfer, die diesen Tag für unsere Himmelberger Familien mitgestaltet haben.



Du hast alles 1er im Zeugnis?

**Dann bringe dein Zeugnis ins Gemeindeamt
und hol dir deine gratis Buchhandlungsgutscheine!**

■ Schwimmkurs

In der zweiten Ferienwoche fand der alljährliche Schwimmkurs der Gemeinde Himmelberg statt. 43 Kinder, darunter Anfänger und Fortgeschrittene konnten ihre Schwimmfähigkeiten erlernen bzw. perfektionieren. Wir gratulieren allen Kindern zur erfolgreich bestanden Prüfung.



■ Badespaß in Lignano

Anfang August organisierte die Gemeinde Himmelberg wieder die alljährliche Tagesfahrt nach Lignano. Alle Himmelberger Familien waren eingeladen an diesem Ausflug teilzunehmen. Knapp 90 GemeindebürgerInnen konnten einen sonnigen Tag zum Erholen und Entspannen im Nachbarland Italien genießen.



■ Tennisclub Himmelberg

Am 11. Mai 2019 fand das Eröffnungsturnier vom Tennisclub Himmelberg statt. Bei tollem Wetter und bestens präparierten Tennisplätzen wurde das Turnier im Mixed Doppel durchgeführt. Der Obmann Karl Trasischker gratulierte den Teilnehmern und wünscht allen eine verletzungsfreie Saison!



■ Ausstellung „Ameisenmarmelade“ im Gemeindeamt

Die Ausstellungseröffnung am 14. Juni 2019 war für die Kinder des Pfarrkindergartens Himmelberg ein voller Erfolg. Zahlreiche Eltern, Verwandte und Bekannte fanden sich im Gemeindeamt ein, um die Fotografien und Kunstwerke zu bestaunen. Auch während der gesamten Ausstellungszeit wurden die Bilder von zahlreichen Besuchern bewundert.



■ Muttertagsfeier des Pensionistenverbandes

Die alljährliche Muttertagsfeier des Pensionistenverbandes Himmelberg fand auch in diesem Jahr in der Jausenstation Staudacher in Flatschach statt. In geselliger Runde wurde im Beisein von Bürgermeister Heimo Rinösl und Gemeinderätin Elke Prislan ein gemütlicher Nachmittag verbracht.



■ Werschlinger Kirchtag

Ende Juli 2019 veranstaltete der Volksliedchor Himmelberg wieder den traditionellen Werschlinger Kirchtag bei Fam. Kofler vlg. Hanslbauer. Die Musikkapelle sowie die Tiebel Buam und die Wuzler sorgten für Stimmung. Die Gemeinde gratuliert dem Volksliedchor zur gelungenen Veranstaltung.



Küchen & Wohnstudio

Amtmann
IHR TISCHLER
GmbH

Andre

Pichlern 56
9562 Himmelberg
Tel.: 0043 (0)664 52 51 352
e-Mail: office@amtman-kuechen.at
www.amtmann-kuechen.at

■ Qualvoller Tod durch weggeworfene Alu-Dose!

Achtlos weggeworfene Getränkedosen, zumeist von Energy Drinks und Bierdosen, fanden sich anlässlich der diesjährigen **Himmelberger Flurreinigung** in großer Zahl am Wegesrand und in den angrenzenden Wiesen und Weiden.



© Foto: Schnitzer

Nun ist so eine **Aluminium-Dose** nicht nur unschön anzusehen in unserer herrlichen Natur, sie stellt auch ein **erhebliches Risiko für Wiederkäuer**, insbesondere Rinder dar. Bei der Futtergewinnung mithilfe von Mähwerken wird die Dose in kleinste Teile zerstückelt, die unbemerkt am Futtertisch der Kühe landen. Rinder fressen schnell und wenig selektiv, sodass diese Metallteile unbemerkt in den Magen der Tiere kommen. Beim Wiederkäuen bohren sich diese spitzen, scharfen Gegenstände in die Schleimhaut der Rinder und können diese sogar durchdringen. Die Folgen sind schwerwiegend und schmerzhaft.

Dr. Walter Rainer von der **Tierarztpraxis „Rainer & Spendier OG“** in Steuerberg betont, dass aluminiumhaltige Fremdkörper im Verdauungstrakt des Rindes schwer zu behandeln sind. Die gängige Methode bei metallischen Fremdkörpern ist die Eingabe eines Magneten, der den Fremdkörper an sich bindet. Aluminium ist nur sehr schwach, bis gar nicht magnetisch und solche Alu-Partikel können daher nicht erfasst werden. Es treten beispielsweise Bauch- und Rippenfellentzündungen, Abszesse, Schädigungen am Zwerchfell und Herzbeutelentzündungen auf. Oftmals verlaufen diese problematisch und führen sogar zum Tod des Tieres.

Metall Dosen und PET-Flaschen sollen im **„Gelben Sack“** gesammelt und an den Abholtagen an den Gemeindestraßen deponiert werden, sodass sie einer ordnungsgemäßen Wiederverwertung zugeführt werden können.

Ein großer **Dank an alle freiwilligen Helfer** der diesjährigen Flurreinigung die bei feucht-kaltem Wetter den Unrat im Gemeindegebiet eingesammelt haben, sowie allen die zum Gelingen dieser vorbildlichen Aktion beigetragen haben. Im Sinne eines guten Miteinanders von Mensch, Tier und Natur danke ich für die Möglichkeit diese Information kundzutun.

Melanie Schnitzer

■ Dorfgemeinschaft Außerteuchen

Sonnwendfeier mit „Scheibenschlagen“ und 60-jähriges Jubiläum

Bereits zum 60. Mal fand heuer, am 22. Juni 2019, die Sonnwendfeier mit dem traditionellen Scheibenschlagen der DG Außerteuchen, beim Lastin ober der Pension Fernsicht, statt. Obmann Markus Jauer freute sich über eine sehr gut besuchte Feier. Umrandet wurde die Veranstaltung mit verschiedenen tänzerischen Einlagen der Schuhplattlergruppe „Teuchner Buam“, den jungen Bergler Buam und der Landjugend Himmelberg. Für musikalische Unterhaltung sorgte der MGV Innerteuchen. Der Obmann durfte Bürgermeister Heimo Rinösl und den Bezirksobmann des Kärntner Bildungswerkes Andreas Goritschnig als Ehrengäste begrüßen. In diesem Sinne möchte die Dorfgemeinschaft Außerteuchen allen Besuchern und Mitwirkenden ein Dankeschön für die gelungene Feier aussprechen.

Terminavisio: Des Weiteren möchte die Dorfgemeinschaft Außerteuchen auf ihren Jubiläumswandertag am 28.09.2019 hinweisen. Abmarsch ist um 9 Uhr beim Lastin.



■ Bächtelfest Bad Saulgau

Anlässlich des 1200-jährigen Stadtjubiläums der Stadt Bad Saulgau besuchte eine Abordnung der Gemeindevertretung sowie der Himmelberger Vereine unsere Partnergemeinde. Die seit Jahrzehnten bestehende Freundschaft konnte mit diesem Besuch weiter vertieft werden. Bürgermeister Heimo Rinösl bedankt sich im Namen aller Mitgereisten für die Gastfreundschaft.



unsere lieferanten leben bei uns am hof. (*)



(*) und fühlen sich SAUwohl!

Ab Hof Verkauf Mo – Fr: 9.00- 16.00,
Sa: 9.00 – 13.00

Jeden 1. Freitag im Monat: Himmelberger Bauernmarkt
Jeden Donnerstag ab 17.00 in Wachsenberg
Jausenplatten, Buffets , Brot, Grillplatten.....

fam. mainhard | direktvermarktung & ab hof verkauf |
9562 himmelberg | schwaig 5 | 0664 413 18 79

■ Aus der Volksschule

Workshop „Perspektivenwechsel“ und „Kinderrechte“

Den Umgang mit der Vielfältigkeit unserer Gesellschaft lernten die Kinder der dritten und vierten Klassen der VS Himmelberg in einem Workshop der Fachhochschule Feldkirchen kennen. In kindgerechter Form wurden in der Schule jene Herausforderungen erprobt, denen sich Menschen mit körperlicher Beeinträchtigung jeden Tag stellen müssen: Wie schwierig ist es, sich nur mit einem Blindenstock oder gar im Rollstuhl durch einen Parcours zu manövrieren? Was sind die wichtigsten Wörter in der Gebärdensprache? Wie gut funktioniert Lippenlesen? Und wie fühlt sich die Brailleschrift eigentlich an?

Das und vieles mehr konnten die SchülerInnen dank den Studentinnen und Studenten der Fachhochschule unter Leitung der Professorin Frau Dr. Waltraud Grillitsch hautnah selbst erleben. Zusätzlich zum Stationenbetrieb wurden außerdem die wichtigsten Kinderrechte erklärt und die Kinder ermuntert, selbst von ihren Erfahrungen zu erzählen.

Ganz im Sinne der „digital kompetenten Klasse“ gab es als Abschlussgeschenk USB-Sticks für alle Kinder. Aber noch mehr konnten die Schülerinnen und Schüler von diesem lehr- und ereignisreichen Vormittag mitnehmen: nämlich einen geschärften Blick dafür, dass unser Alltag nicht für jeden alltäglich ist.



Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
M E D I E N

Gewaltprävention an Schulen

Gewaltprävention und Konfliktbewältigung standen für die 4. Klasse der VS Himmelberg im Juni auf dem Stundenplan. Kinder und Jugendliche haben ein Recht auf ein sicheres und gewaltfreies Leben. Geleitet wurde dieses Projekt von den Kriminalbeamten Herwig Röttl und Michael Lamprecht, die den SchülerInnen die Problematik kompetent und kindgerecht näher brachten. Die Initiative soll durch die Vermittlung von Wissen über die Entstehung von Gewalt und den Einsatz von Maßnahmen zur Gewaltprävention umgesetzt werden. Der Umgang mit Gewalt und konstruktive Konfliktlösungsansätze, Rollenspiele, Bewegungsspiele und Gruppenspiele wurden im Team erarbeitet. Dies dient vor allem zur Förderung der sozialen Kompetenzen und der Persönlichkeitsbildung der SchülerInnen.



Malwettbewerb

Auch heuer nahmen die Kinder der Volksschule Himmelberg mit Begeisterung am internationalen Raiffeisen-Zeichen- und Malwettbewerb teil. Unter dem Thema „Musik bewegt“ gestalteten die SchülerInnen mit großem Einsatz und unterschiedlichsten Techniken kreative, bunte Bilder. Folgende GewinnerInnen wurden ermittelt: Theodor Loretz, Johanna Grafschäfer, Magdalena Rosenzopf, Raphaela Domenig, Simon Steiner und Samuel West. Herr Michael Greier, Filialleiter der Raika Himmelberg, überreichte den Gewinnern die Preise. Wir gratulieren herzlich!



Kräuterprojekt mit Frau Sabine Pepper in der Volksschule Himmelberg

Seit nunmehr zwei Jahren gibt es im Schulhof der VS Himmelberg den sogenannten „Landlads Kräutergarten“, ein Volksmedizin – Schaugarten, der von der Kräuterexpertin Sabine Pepper angelegt wurde. Aus diesem Grund lag es nahe, mit den SchülerInnen der Volksschule ein Projekt zum Thema „Heilkräuter“ durchzuführen. Fünf Kräuter: Schafgarbe, Engelwurz, Minze, Schnittlauch und Spitzwegerich wurden für diesen Nachmittag ausgewählt. Ziel war es, bei den Kindern das Interesse für Heilkräuter zu wecken und ihnen Zugang zum Wissen heimischer Kräuter zu eröffnen. Im Vorfeld wurde schon fleißig gebastelt. Es entstanden Kräuterfeen, Kräuterwichtel, Kräutierzwerge,... die am Projekttag auf die unterschiedlichsten Stauden gehängt wurden. In verschiedenster Art und Weise

wurde zu dieser Thematik in den Klassen gearbeitet. Angefangen von Sinnesstationen, bei denen die SchülerInnen die genannten fünf Kräuter durch Riechen, Tasten, Schmecken und Sehen erkennen mussten, über Lernspiele wie den Kräuterlegkeis oder Kräuterdominos, das Zubereiten von Kräutertöpfen, die Herstellung von Cremes, bis hin zu Plakatgestaltungen und Powerpoint – Präsentationen war alles vertreten.

Abgerundet wurden all diese Tätigkeiten durch eine sehr informative Führung durch den Schaugarten mit der Kräuterexpertin und einem Kräuterquiz.

Die Kombination aus Erklären, praktischem Erforschen und Dokumentieren führte die Kinder dazu, sich mit ihrer Umwelt auseinanderzusetzen und einen verantwortungsvollen Umgang mit der Natur zu erlernen. Die vielfältigen Verwendungsmöglichkeiten der Kräuter und die Präsentationen der Kinderarbeiten machten das Projekt zu einem Erlebnis für alle Beteiligten.



Himmelberger Mädels im Landesfinale

Steuerberg war am 8. Mai Austragungsort der Fußballballbezirksmeisterschaft für Volksschulen.

Die VS Himmelberg konnte auch in diesem Jahr mit drei Mannschaften (zwei Knabenmannschaften und einer Mädchenmannschaft) am Wettkampf teilnehmen. Nach vielen, mit Ehrgeiz absolvierten Trainingseinheiten, konnten die SchülerInnen nun endlich ihr fußballerisches Können präsentieren. Belohnt wurden die Mädchen mit dem hervorragenden zweiten Platz, mit dem sie sich für das Landesfinale qualifizierten. Die Freude nach dem Schlusspfiff war riesengroß! Ein fünfter und zwölfter Platz wurde bei den Burschen erkämpft. Ein spezieller Dank gilt unserem Trainer Harald Fischer, der wie jedes Jahr viel Zeit und Energie investierte. Das Landesfinale hat am 12. Juni in Klagenfurt stattgefunden, wo sich unsere Mädels wieder tapfer geschlagen haben.

Abschließend noch einen ganz herzlichen Glückwunsch an die drei tollen Himmelberger Teams!





TISCHLEREI WALTER ALLMANN

Grintschach 11 Tel. 04276/3133
 9562 Himmelberg Fax 04276/3133-4
 Mobil 0664/4751537
 Mail: tischlerei.allmann@aon.at

■ Dienstjubiläum



Das 25-jährige Dienstjubiläum feierte Andrea Engber Anfang August. Der Bürgermeister, zahlreiche Gemeindevertreter sowie der Amtsleiter und das gesamte Team gratulierten herzlich und freuen sich auf die weitere erfolgreiche Zusammenarbeit.

■ Blutspendedienst

Der freiwillige Blutspendedienst des Kärntner Roten Kreuzes



veranstaltet am **Montag, 2. September 2019** in der Zeit von 15:30 bis 20:00 Uhr in der Volksschule eine Blutabnahme. Die Bevölkerung von Himmelberg und Umgebung wird gebeten, sich recht zahlreich an dieser Blutspendeaktion zu beteiligen.



Bestattung
 angenehm anders
 www.UNSCHWARZ.at
MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL
 24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0
 E-Mail villach@unschwarz.eu

■ Trinkwasseruntersuchung – Ergebnisse:

Von der Lebensmitteluntersuchungsanstalt Kärnten wurde das Trinkwasser der Gemeindewasserversorgungsanlage Himmelberg untersucht.

Der Untersuchungsbefund wies folgende Ergebnisse auf.

GWVA Himmelberg

Untersuchung	Ergebnis	normal	erlaubt	Bz
Gesamthärte	6,20	Bis 24		°dH
Karbonathärte	5,30	Bis 22		°dH
pH-Wert	7,15	6,5-9,5		
Leitfähigkeit	204,20	bis 2500		µS/cm
TOC (Kohlenstoff)	<0,5	Bis 5		mg/l
Ammonium	0,0006	Bis 0,5		mg/l
Calcium	34,7	Bis 400		mg/l
Chlorid	4,0	Bis 200		mg/l
Eisen (gesamt)	<10	Bis 200		µg/l
Kalium	<2	Bis 50		mg/l
Magnesium	6,0	Bis 150		mg/l
Mangan	<2	Bis 50		µg/l
Natrium	3,6	Bis 200		mg/l
Nitrat	3,3		Bis 50	mg/l
Nitrit	<0,01		Bis 0,1	mg/l
Sulfat	7,2	Bis 250		mg/l

Hinweis auf die Wasserhärte in Himmelberg:
 (Bei Waschmitteldosierung berücksichtigen!)

Weich – mäßig hart	ziemlich hart	hart
0 7,15	10	16 30

▲
Himmelberg

WVA Himmelberg Stand 2019

LAND KÄRNTEN
 Frauenreferat

**FRAU
 in der
 REGION**

Bezirk
 Feldkirchen

Das Frauenreferat lädt zur offenen Diskussion

Frauenleben:
 Familie, Arbeit, Bildung

19.09.2019, 18:00 Uhr

Nockstadl Ebene Reichenau

Anmeldung T 050 536 33058

Eintritt frei!

■ Konsumerhebung 2019/20



Wie viel geben Haushalte in Österreich für Lebensmittel, Kleidung oder Wohnen aus? Wie unterscheiden sich die Ausgaben von Jungfamilien, Singles oder Seniorenhaushalten? Fragen wie diese beantwortet die Konsumerhebung, die alle fünf Jahre von Statistik Austria durchgeführt wird.

Sie gibt nicht nur Aufschluss über die Konsumgewohnheiten der Haushalte, sondern liefert auch Informationen über Lebensstandard und Lebensbedingungen unterschiedlicher sozialer Gruppen. Dadurch dient sie etwa Sachverständigen zur Schätzung von Unterhaltszahlungen oder Lebenshaltungskosten.

Die Ergebnisse fließen auch in viele weitere wichtige Statistiken ein, etwa in die Zusammenstellung des Warenkorb zur Inflationsberechnung (VPI und HVPI). Der Verbraucherpreisindex (VPI) ist ein Maßstab für die allgemeine Preisentwicklung oder Inflation, von der private Haushalte beim Erwerb von Waren oder Dienstleistungen unmittelbar betroffen sind. Er wird zur Wertsicherung von Geldbeträgen verwendet, etwa bei Mieten oder Versicherungen, und ist Basis für Lohn- oder Pensionsverhandlungen. Der Harmonisierte Verbraucherpreisindex (HVPI) hingegen dient dem Vergleich der Inflationsraten auf europäischer Ebene. Als besonderes Service steht Ihnen unter <https://www.statistik.at/indexrechner/> ein Wertsicherungsrechner zu Verfügung, mit dem Sie selbst kostenfrei Berechnungen online durchführen können. Außerdem haben Sie unter http://pic.statistik.at/persoentlicher_inflationsrechner/ die Möglichkeit, Ihre persönliche Inflation anhand der eigenen Ausgaben zu berechnen und mit der allgemeinen Teuerungsrate zu vergleichen.

Die österreichische Konsumerhebung blickt bereits auf eine lange Tradition zurück – seit 1954 wird sie in regelmäßigen Abständen durchgeführt. Doch bereits Anfang des 20. Jahrhunderts interessierte man sich für die Ausgaben, Einkommen und Ausstattung von Privathaushalten: 1912-1914 wurden erstmals die „Wirtschaftsrechnungen und Lebensverhältnisse von Wiener Arbeiterfamilien“ durch das K.u.K. Arbeitsstatistische Amt untersucht.

Mehr als hundert Jahre später, Ende Mai 2019, hat die Konsumerhebung 2019/20 begonnen. Haushalte, die in ganz Österreich nach dem Zufallsprinzip ausgewählt wurden, führen jeweils zwei Wochen lang ein Haushaltsbuch und protokollieren ihre Ausgaben und beantworten Fragen zur Wohnung, der Ausstattung des Haushalts sowie zu den einzelnen Haushaltsmitgliedern. Als Dankeschön fürs Mitmachen gibt es für die teilnehmenden Haushalte Einkaufsgutscheine, die in vielen Geschäften und Restaurants einlösbar sind.

Nähere Informationen zur laufenden Konsumerhebung finden Sie unter www.statistik.at/ke-info.

■ Gästeehrung



Familie Sylvia & Gerhard Steinbrück (5 Jahre)
aus Tamm zu Gast bei Familie Treffner

■ Geburt



Sofie Christin Fischer, Mai 2019

■ Goldene Hochzeiten



Stach Getrud & Klaus



Fischer Walburga & Eduard



Höfferer Anna Maria & Franz

■ Diamantene Hochzeit



Gfrerer Maria & Johann

■ Geburtstage**Santner Reinharda, 90 Jahre****Gruber Johann, 90 Jahre****Altmann Johanna, 90 Jahre****Süßenbacher Siegfried, 80 Jahre****Obersteiner Hubert, 80 Jahre****Mülle Jakobine, 80 Jahre****Knallnig Roswitha, 80 Jahre****Malle Erika, 80 Jahre**

■ Veranstaltungen Ende August – Dezember 2019

18.08.2019	Sonntag	11.00 Uhr	Urscherwirt Kirchtag mit Preisringen
25.08.2019	Sonntag	09.30 Uhr	Pichlerer Kirchtag
31.08.2019	Samstag	15.00 Uhr	140 + 1 Jahre Freiwillige Feuerwehr Himmelberg – beim Rüsthaus, Autoweihe, Abschnittstag
06.09.2019	Freitag	15.00 Uhr	Bauernmarkt am Marktplatz
22.09.2019	Sonntag	10.30 Uhr	Erntedankmesse in Außerteuchen
21. und 22.09.2019			Himmelberger Weinfest – Cafe Heidi und Weinagentur Jordan
23.09.2019	Montag	18.00 Uhr	Beginn Wirbelsäulengymnastik Kurs der VHS
29.09.2019	Sonntag		Backendl-Gansl- und Entenschmaus – beim Urscherwirt
01.10.2019	Dienstag	19.00 Uhr	„Body-Brain-Activity“ Vortrag „Gesunde Gemeinde“
04.10.2019	Freitag	10.00 Uhr	Herbstbauernmarkt am Marktplatz
06.10.2019	Sonntag	09.00 Uhr	Erntedankgottesdienst mit der Landjugend Himmelberg - Pfarrkirche Himmelberg
06.10.2019	Sonntag	09.00 Uhr	Tiebelwanderung – der Jugendschuhplattlergruppe Tiebel Buam
11.11.2019	Montag	17.30 Uhr	Martini-Laternenfest – Umzug vom Sportplatz bis zur Kirche
24.11.2019	Sonntag	11.00 Uhr	Ruabn-Kirchtag beim Urscherwirt
24.11.2019	Sonntag	10.00 Uhr	Adventmarkt im Pfarrsaal Himmelberg - Trachtenfrauen Himmelberg
30.11.2019	Samstag	16.00 Uhr	Adventkranzsegnung in der Pfarrkirche Himmelberg
01.12.2019	Sonntag	15.00 Uhr	2. Krampuslauf in Himmelberg, Perchtengruppe „De G'schmiedet'n“, am Sportplatz
06.12.2019	Freitag		„Adventliche Stund“ heimische Musik und Gesangsgruppen beim Urscherwirt
08.12.2019	Sonntag	14.00 Uhr	Weihnachtsbauernmarkt am Marktplatz
15.12.2019	Sonntag	15.00 Uhr	Adventsingen, Volksliedchor Himmelberg, in der Pfarrkirche Himmelberg
26.12.2019	Donnerstag	09.50 Uhr	Pferdesegnung – vor der Kirche
31.12.2019	Dienstag	16.00 Uhr	Jahresschluss- und Dankesmesse anschließend Pfarrsilvester im Pfarrcafe
31.12.2019	Dienstag		Silvesterparty im Cafe Heidi

HUBER
ENTSORGUNG
9560 Feldkirchen
www.huberentsorgung.at
Tel: 04276 / 20 80



- Entrümpelungen
- Haus- und Gewerbemüllentsorgung
- Problemstoffsammlung
- Containerservice 5-40m³
- Straßenreinigung
- Baum- und Strauchschnitt

Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner



SANTICVM
M E D I E N

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90
anzeigen@santicum-medien.at

Dort wo's einfach schmeckt!



In idyllischer Umgebung verwöhnen wir Sie mit Kärntner Spezialitätsprodukten aus eigener Erzeugung und aus der Umgebung.

Jausenstation Staudacher
Flatschach 2, 9562 Himmelberg
Tel.: 04276 / 38142

Pichlern 32, 9562 Himmelberg
Tel. 04276 / 48695

Mobil-Tel.: 0664 / 51 00 625



Ferdinand Kinzel, Wolfgang Kattig und Karl Spendier beraten Sie exzellent zur top Toyota-Palette und freuen sich auf eine Probefahrt mit Ihnen.

Das Motto im Autohaus Kinzel: persönlich – freundlich – familiär

Das Toyota Autohaus Kinzel ist seit über 49 Jahren der Spezialist für alle Toyota-Modelle in Kärnten. Geschäftsführer und KFZ-Meister Ferdinand Kinzel und sein 16-köpfiges Profi-Team sind erste Ansprechpartner für die gesamte Toyota Hybrid-Palette inklusive Service-Check. Der Betrieb zeichnet sich vor allem durch hohe Professionalität, guten Service und die erstklassige Fachwerkstätte aus. Auch die vielen langjährigen Stammkunden sind von der Qualität und den Leistungen im Autohaus Kinzel überzeugt: Denn Kinzel steht für kurze Wege und Wartezeiten sowie faire Preise. Und das Team hat immer ein offenes Ohr für alle Anliegen.

Die Sommer-Highlights bei Kinzel sind der Hit: Überzeugen Sie sich vom neuen C-HR mit € 3.000,- Sommer- und Eintauchbonus auf lagernde Fahrzeuge sowie vom neuen RAV4 und vom neuen Corolla – dem meistverkauften Modell der Welt, das für Qualität, Langlebigkeit und Leistung steht. Kommen Sie vorbei, denn bei uns erhalten Sie die beste Beratung und wir nehmen uns genügend Zeit für Probefahrten.

Autohaus Kinzel GmbH

Völkermarkter Straße 145
9020 Klagenfurt a. W.
Telefon: +43 463 322 31-0
E-Mail: office@kinzel.at
www.kinzel.at

DEIN LEBEN DEIN STIL

DEIN CROSSOVER SUV: TOYOTA C-HR



ALWAYS A
BETTER WAY



JETZT BIS ZU
€ 3.000,-
 BONUS AUF LAGERNDE
 FAHRZEUGE

HYBRID

Jetzt einsteigen und probefahren – bei deinem Toyota-Partner.

*Gesamtbonus enthält € 2.000,- „Sommerbonus“ und zusätzlich € 1.000,- Eintauchbonus. Das Eintauchfahrzeug muss mindestens 3 Monate auf den Besitzer zugelassen sein! Angebot inkl. Händlerbeteiligung bei allen teilnehmenden Toyota-Partnern. Angebot freibleibend und gültig für sofort verfügbare C-HR und C-HR Hybrid. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Normverbrauch kombiniert: 3,8 – 6,7 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 86 – 152 g/km.

Toyota Autohaus

KINZEL

Völkermarkter Straße 145
9020 Klagenfurt am Wörthersee
Tel.: +43 463 322 31
E-Mail: office@kinzel.at
www.kinzel.at

WAHLSERVICE ZUR NATIONALRATSWAHL 2019

Am 29. September wird gewählt. Unsere „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert das gesamte Prozedere der Abwicklung – für Sie und für die Gemeinde.

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Nationalratswahl optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen Anfang September eine „Amtliche Wahlinformation – Nationalratswahl 2019“ zustellen. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl (an einen Haushalt) verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie einen Strich-Code für die schnellere Abwicklung bei der Wahl selbst (für das Wählerverzeichnis). Doch was ist mit all dem zu tun?

Zur Wahl am 29. September bringen Sie den personalisierten Abschnitt und einen amtlichen Lichtbildausweis in das Wahllokal mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr im Wählerverzeichnis suchen müssen.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Amtlichen Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Nun drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektro-

nisch im Internet. Mit dem personalisierten Code auf unserer Wählerverständigungskarte in der „Amtlichen Wahlinformation“ können Sie rund um die Uhr auf www.wahlkartenantrag.at Ihre Wahlkarte beantragen.

UNSERE TIPPS: Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der 25. September. Je nach Antragsart erfolgt die Zustellung zumeist mittels eingeschriebener Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse. Die Wahlkarte muss spätestens am 29. September 2019, 17 Uhr, bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen. Sie haben weiters die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag bei jedem geöffneten Wahllokal oder bei jeder Bezirkswahlbehörde abzugeben.

VERWENDEN SIE BITTE FÜR DIE WAHLKARTENANTRÄGE DIESE AMTLICHE WAHLINFORMATION! SIE ERLEICHTERN UNS WESENTLICH DIE ARBEIT!



Achtung: Die angebrachten Barcodes auf der „Amtlichen Wahlinformation“ dienen lediglich der automatisierten und raschen Verarbeitung bei der Wahlkartenantragstellung sowie bei der Wahldurchführung.